

OBSAH

Straková, L. – Hofta, P. – Dostálek, P. – Průcha, P.:

Obsah trans- a cis-iso- α -hořkých kyselin jako indikátor senzorické stability piva 70

Informace z EBC

Zpráva ze 103. zasedání analytické komise EBC konaného ve Stockholmu ve dnech 15.–16. května 2006 (*Kellner, V.*) 74

Benátky – místo konání 31. mezinárodního kongresu EBC (*Kellner, V.*) 75

Legislativa

Potravin z surovin ekologického zemědělství. Část II: Technologicko-organizační aspekty výroby biopiva a biosladu (*Černý, L.*) 76

Nová, revoluční metoda měření rozpuštěného kyslíku pro nápojový průmysl (*Verkoelen, F.*) 80

Technické automatizační prostředky Siemens umožňují zlevnit výrobu paliv (*Rebec, M.*) 82

Ohlédnutí za Brau Bevale 2006 – dokončení (*Chládek, L.*) . 84

Zahraníční pivovarství v číslech

Pivovarství v zemích východní Evropy – Maďarsko (*Brynich, P.*) 88

Rozhovor – Ing. Antonín Kratochvíle 89

Osobní zprávy 91

Pohledy za humna

Lucembursko (*Jobánek, J., Žalio, P.*) 92

Knihy 93

Svět nápojů pohledem denního tisku 94

Volume 53 / 2007 – Number 3 (release date: March 23, 2007)

CONTENTS

Straková, L. – Hofta, P. – Dostálek, P. – Průcha, P.:

Content of trans- and cis-iso- α -bitter Acids as Indicator of Sensorial Beer Stability 70

EBC News

Report of the 103rd Meeting of the EBC Analysis Committee, Held in Stockholm, on 15th–16th May 2006 (*Kellner, V.*) ... 74

Venice – Venue of 31st EBC Congress (*Kellner, V.*) 75

Legislation

Food-Stuffs From Ecological Agriculture. Part II (*Černý, L.*) 76

Looking Back to Brau Bevale 2006 (*Chládek, L.*) 84

Outland Brewing Industry in Numbers

Brewing Industry in Eastern Europe countries – Hungary (*Brynich, P.*) 88

Interview – Ing. Antonín Kratochvíle 89

Personal news 91

Looking Outside

Luxemburg (*Jobánek, J., Žalio, P.*) 92

Books 93

The World of Beverages in the Daily Press 94

E-mail: kvas@beerresearch.cz (redakce)

frantik@beerresearch.cz (šéfredaktor)

capkova@beerresearch.cz (zástupce šéfredaktora)

boudova@beerresearch.cz (objednávky + distribuce)

library.vups@beerresearch.cz (knihovna)

Prezentace na internetu: www.beerresearch.cz

**kvasný
průmysl**

založen
1873

KVAS.

founded
1873

Vydává Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s. ve spolupráci se Sahn, s. r. o. Časopis Kvasný průmysl publikuje původní vědecké práce, přehledové články, technické a další zprávy a články o historii z oblasti sladařství, pivovarství, nápojů a navazujících oborů.

Released by Research Institute of Brewing and Malting Plc. in cooperation with Sahn, Ltd. Journal Kvasny prumysl publishes original scientific papers, surveys, technical and other report and articles on history from malting, brewing, beverages and relating areas.

Redakční rada / Editorial Board

Předseda / Chairman: Ing. Vladimír Kellner, CSc.

Členové / Members:

Prof. Ing. Gabriela Basařová, DrSc., Ing. Pavel Bobošik, doc. Ing. Jaroslav Čepička, CSc., Ing. Antonín Kratochvíle, Ing. Tomáš Lejsek, CSc., prof. Ing. Fedor Malík [SVK], DrSc., Ing. Vratislav Psota, CSc., Ing. Jiří Pražan, doc. Ing. Petr Sladký, CSc., doc. Ing. Jan Šavel, CSc., Ing. Josef Škach, CSc., doc. Ing. Daniela Šmogrovičová, CSc. [SVK], Ing. Jiří Šrogl, Ing. Karol Tomášek, CSc. [SVK]

Šéfredaktor / Editor-in-Chief: Mgr. František Frantik (tel. 603 431 322)

Zástupce šéfredaktora / Deputy of Editor-in-Chief: Ing. Veronika Čapkova

Redakce / Editorial Office: Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Lípová 15, 120 44 Praha 2 (tel. 224 915 530, fax: 224 920 618)

Vedoucí redakce / Head of Editorial Office: Mgr. Ladislava Soukupová (tel. 281 864 817)

Odborná redakce / Scientific Editorial Section: Ing. Pavel Čejka, CSc., Ing. Ladislav Chládek, CSc.

Distribuce / Distribution: Irena Boudová (tel. 224 917 552, fax: 224 920 618)

Vychází 10 čísel ročně, z toho č. 7–8 a 11–12 jako dvojčísla.

Cena jednotlivého čísla 60 Kč, dvojčísla 110 Kč. Roční předplatné 700 Kč + 5 % DPH + poštovné.

Otisk dovolu jen se svolením redakce, s údajem pramene a se zachováním autorských práv. Zhotovení kopie pro osobní potřebu se povoluje. Nevyžádané podkladové materiály se nevracejí. Za obsah inzerce ručí zadavatel, za obsahovou náplň příspěvků ručí autoři.

Sází: SV, s. r. o. Tiskne: TISKAP, Praha

Rozšiřují: Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Lípová 15, 120 44 Praha 2 a v zastoupení vydavatele společnost Mediaservis s.r.o., Zákaznické centrum, Moravské náměstí 12D, 659 51 Brno.

Příjem objednávek: tel. 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: zakaznickecentrum@pns.cz; příjem reklamací: tel. 800 800 890. Smluvní vztah mezi vydavatelem a předplatitelem se řídí všeobecnými obchodními podmínkami pro předplatitele.

Předplatné v SR: Slovenská pošta, SPT, Nám. slobody 27, 810 05 Bratislava, e-mail: predplatne@slposta.sk, tel.: +421 254 419 912, fax: +421 254 419 906.

© Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Praha, IČO: 60193697, Reg. č. 46 764, ISSN 0023-5830. MK ČR E 4587